VIII 1977

3 3 4

ТУ 19—32—73

3



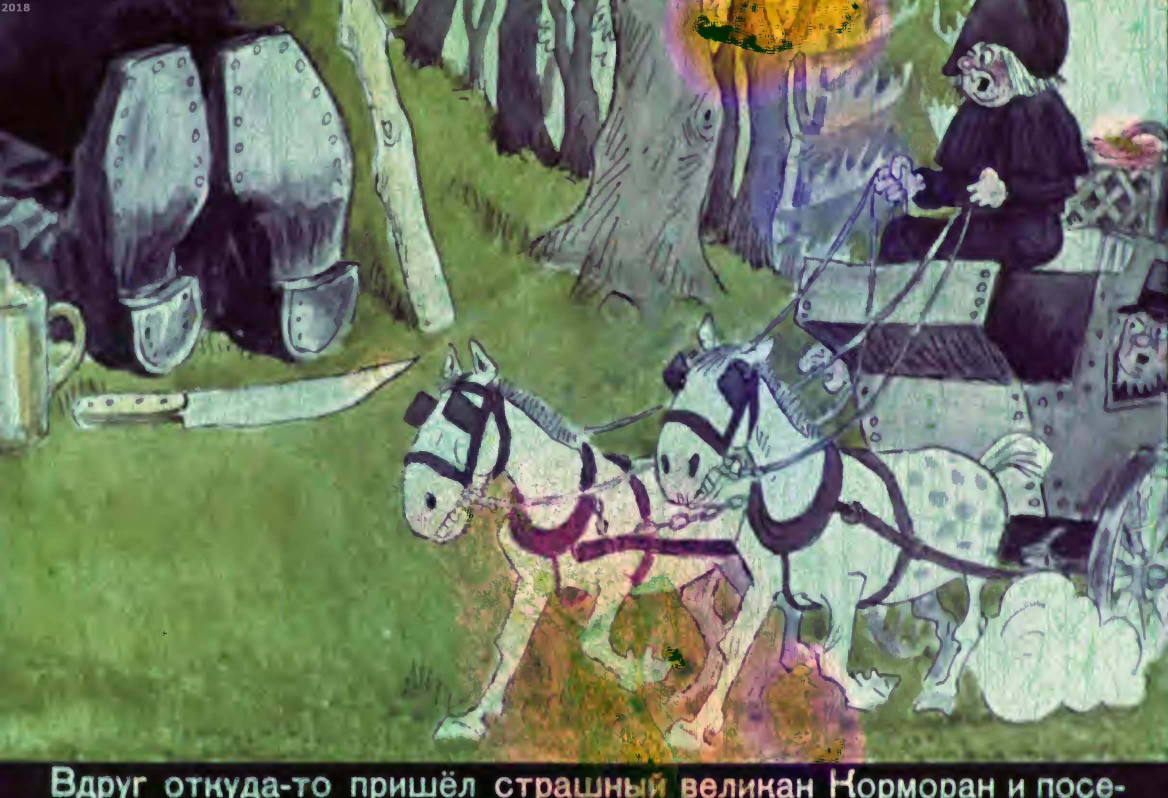
5


студия
ДИАФИЛЬМ

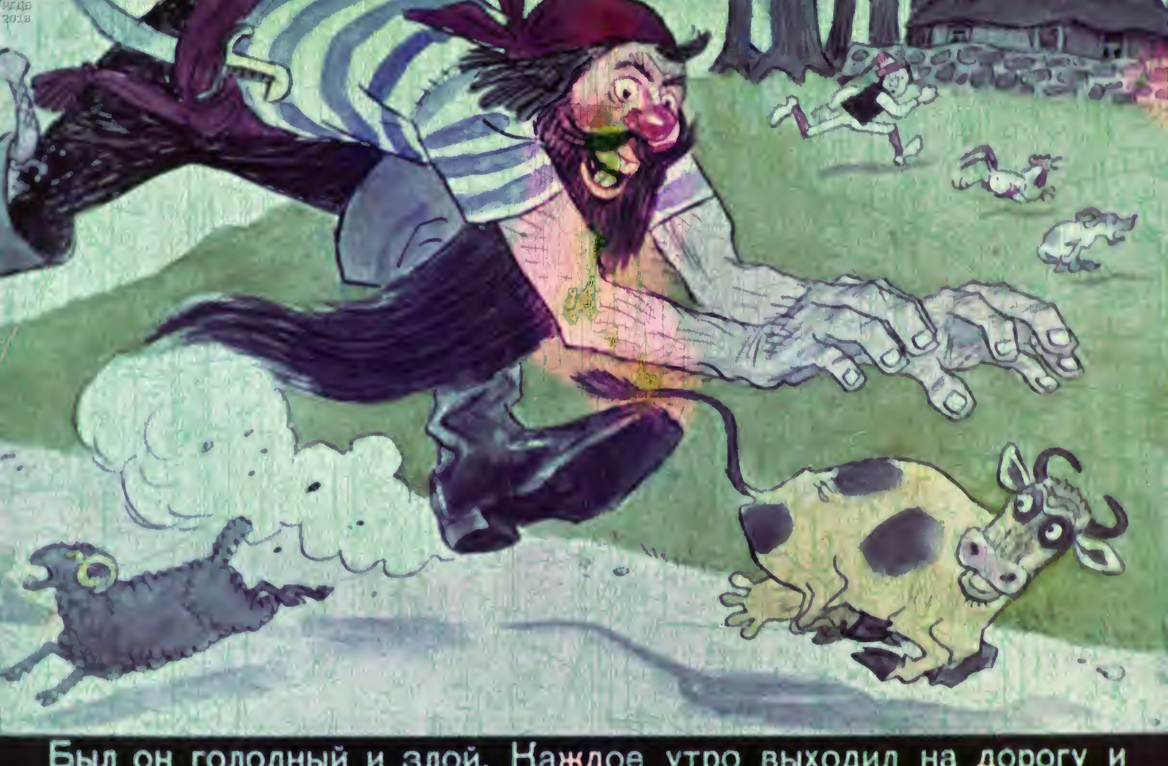

К. ЧУКОВСКИЙ
ДЖЕК, ПОКОРИТЕЛЬ ВЕЛИКАНОВ
ПО ВАЛЛИЙСКИМ НАРОДНЫМ СКАЗКАМ
ХУДОЖНИК Е. ВЕДЕРНИКОВ



Весело было в деревне.



Вдруг откуда-то пришёл страшный великан Корморан и поселился неподалёку, в пещере у самой дороги.



Был он голодный и злой. Каждое утро выходил на дорогу и хватал всякого, кто ему попадётся: и человека, и барана, и гуся, и собаку, и кошку.



Один человек вёз в телеге грибы на базар. Великан схватил и сожрал его вместе с конём – даже кнута не оставил! Такой он был обжора ненасытный!



А жители деревни были трусы. Они сами приносили ему своих кур и свиней: „Скушайте, господин Корморан! Не желаете ли ещё, господин Корморан?“



Вскоре Корморан так растолстел и заважничал, что уже перестал выходить на дорогу; валялся весь день в пещере и подзывал к себе каждого, кого хотел проглотить.



И жил бы Корморан до сего дня, и съел бы и меня, и тебя, и всех нас, если бы не маленький мальчик, которого звали Джек. Джек был храбрый, никого не боялся, он решил наказать великана.



Однажды он встал рано утром, взял у отца лопату, пробрался тихонько к пещере, где жил велинан...



...и стал копать яму у самого входа.



Великан услышал шум и проснулся. – „Кто тут?" – крикнул он. Джек ничего не ответил. Он подождал, чтобы великан снова заснул, и опять принялся за работу.



К вечеру он выкопал глубокую яму, прикрыл её сосновыми ветками, а ветки засыпал снежком. Издали было незаметно, что тут вырыта глубокая яма.



Кончив работу, Джек отошёл на несколько шагов и крикнул: „Эй, ты, Корморашка, вставай!" – И кинул камень – прямо в лоб великану.



Великан рассердился и выскочил из пещеры. Он хотел поймать Джена, разорвать его на части и съесть...



...но провалился в яму. На самое дно!



Яма была очень глубокая. Великан пробовал выпрыгнуть из неё, но не мог. Сначала он грозил и ругался...



...а потом заплакал и начал просить, чтобы Джек отпустил его на волю. – „Я буду добрый! – кричал он. – Я полюблю всех людей!"



–Не верю! – отвечал ему Джек. – Ты жадный и злой людоед. Вот тебе награда за твои злодеяния! – И Джек отрубил ему голову.



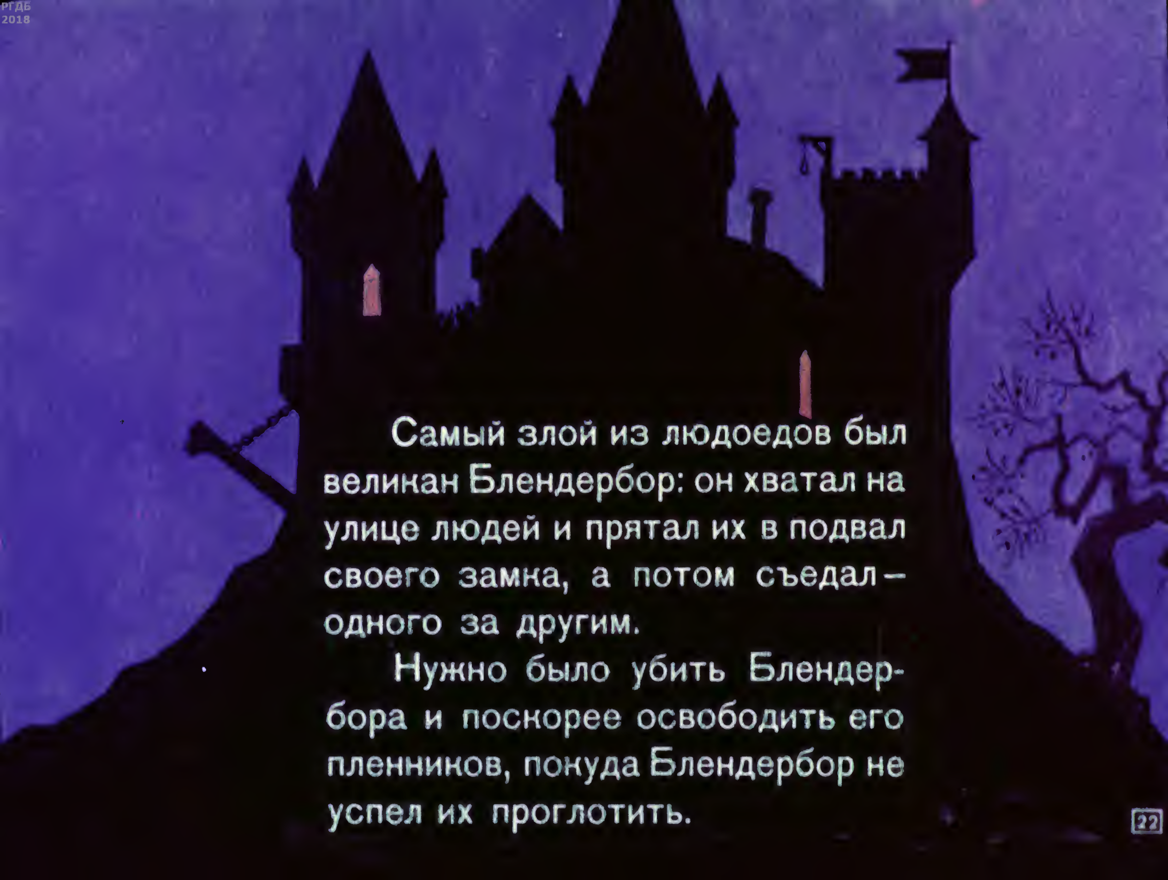
Когда в деревне узнали об этом, все стали веселиться и радоваться. – „Спасибо тебе, что ты освободил нас от злого чудовища", – говорили Джеку люди.



А девушки подарили ему шёлковый пояс, на котором были вышиты слова: „Самый сильный, самый смелый человек – это Джек. Победил он великана Корморана".



Джек опоясался этим поясом, наточил саблю и ушёл путешествовать. Очень ему хотелось победить и других великанов, которые обижают и мучают людей.



Самый злой из людоедов был великан Блендербор: он хватал на улице людей и прятал их в подвал своего замка, а потом съедал — одного за другим.

Нужно было убить Блендербора и поскорее освободить его пленников, покуда Блендербор не успел их проглотить.



Но прошла весна, пришло лето, а Бленденбор не попадался Джеку. Джек искал его всюду – и в лесах, и в полях, но нигде не мог найти.



Вот однажды, в жаркий день, утомившись от трудной дороги, Джек прилёг под деревом и заснул.



А мимо как раз проходил Блендербор, увидел спящего Джека и прочитал у него на поясе слова: „Самый сильный, самый смелый человек – это Джек. Победил он великана Кормарана“.



– Этот мальчишка, – сказал Блендербор, – убил моего родного племянника. Надо ему отомстить!



Блендербор был не простой великан. У него было две головы – одна маленькая и старая, другая большая и молодая. Они вечно ругались и спорили.



Увидев Джена, одна голова закричала, что его нужно сварить, а другая – что его нужно изжарить. От злости они начали стукаться лбами. „Сварить!" – кричала одна. – „Изжарить!"–кричала другая.



Они думали, что Джек не слыхал этих слов, но Джек отлично всё слышал. Он понял, что двухголовый злодей Блендербор хочет взять его к себе во дворец и съесть.



Он попробовал убежать, но Блендербор схватил его, принёс к себе и положил на кровать. – „Спокойной ночи!“ – сказала одна голова. – „Приятного сна!“ – сказала другая.



Обе любезно поклонились ему, но Джек слышал, как одна голова сказала за дверью: „Когда мальчишка уснёт, его нужно будет убить и сварить“. – „Нет, изжарить!“ – закричала вторая.



Джек вскочил и стал бегать по комнате. Надо спастись, убежать! Но двери заперты, а на окне железная решётка.



И вот Джек придумал хитрость: взял большое полено, положил его вместо себя на кровать и накрыл одеялом. А сам спрятался за печкой и стал ждать.



Ждать ему пришлось недолго. На лестнице послышались тяжёлые шаги великана, распахнулась дверь, и Блендербор вошёл в комнату.



Он подкрался к кровати и хлопнул что есть силы по полену. – „Наконец-то я покончил с мальчишкой!" – весело сказал он.



Великан ушёл, а дверь за собой не закрыл. Джек засмеялся от радости и тихонько побежал вслед за ним.



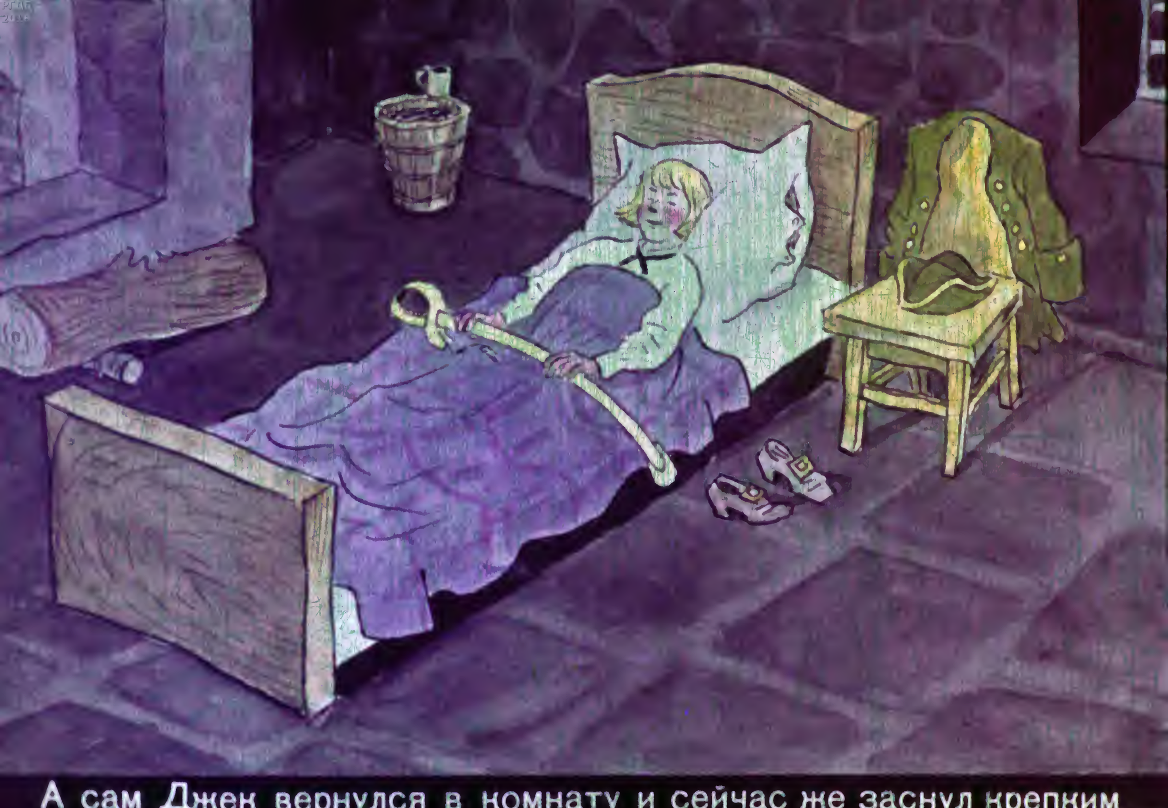
Великан пришёл к себе в спальню, упал на кровать и заснул. Джек долго прислушивался, не проснётся ли он. Но тот не проснулся, и вскоре обе головы захрапели.



Тогда Джек тихо-тихо подошёл к кровати и вытащил из-под подушки великана большой ключ.



Не теряя ни минуты, Джек помчался в подвал, открыл тяжёлую железную дверь и выпустил пленников на волю. Освобождённые благодарили своего избавителя.



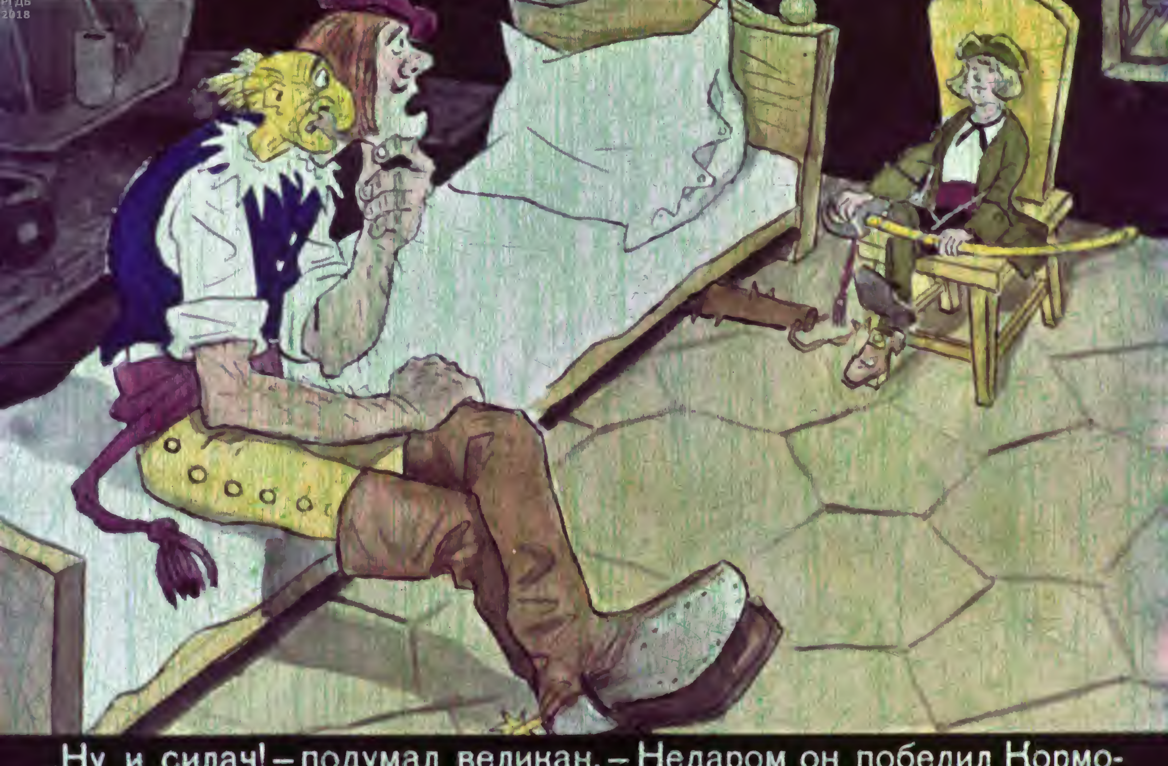
А сам Джек вернулся в комнату и сейчас же заснул крепким сном.



Утром пришёл к великану. – „Разве ты не умер?“ – с дрожью в голосе спросила одна голова. – „Неужели ты остался в живых?“ – спросила другая.



–„С чего бы мне умирать!" – сказал Джек. – „Но ведь ночью тебя стукнули дубиной!" – „Пустяки! – засмеялся Джек. – Такие удары для меня не страшны: мышка хвостиком задела".



„Ну и силач! – подумал великан. – Недаром он победил Кормо-рана. Нужно убежать от него, не то он убьёт и меня. Но куда бежать?"



–„На чердак!" – сказала одна голова. – „В подвал!" – сказала другая. – „Нет, на чердак!" – „Нет, в подвал!" – Покуда они спорили, великан не двигался с места. Он не знал, какую голову ему слушать.



Джек быстро вскочил на стул и одним ударом отрубил ему обе головы. Головы покатились по лестнице, и каждая кричала своё: „Нет, на чердак!“ – „Нет, в подвал!“



Расправившись с великаном, Джек поспешил в деревню. Все уже знали о его новой победе. Его встречали весёлыми криками: „Да здравствует храбрый Джек!"



И подарили Джеку молодого коня, и Джек тотчас же вскочил на него и умчался в далёние страны сражаться с великанами и чудовищами, которые мучат людей.


КОНЕЦ
Редактор
Т. Семибратова
Художественный редактор
А. Морозов
Студия „Диафильм", 1969 г.
Москва, Центр,
Старосадский пер., д. № 7
Цветной 0-30 Д-313-69
48